

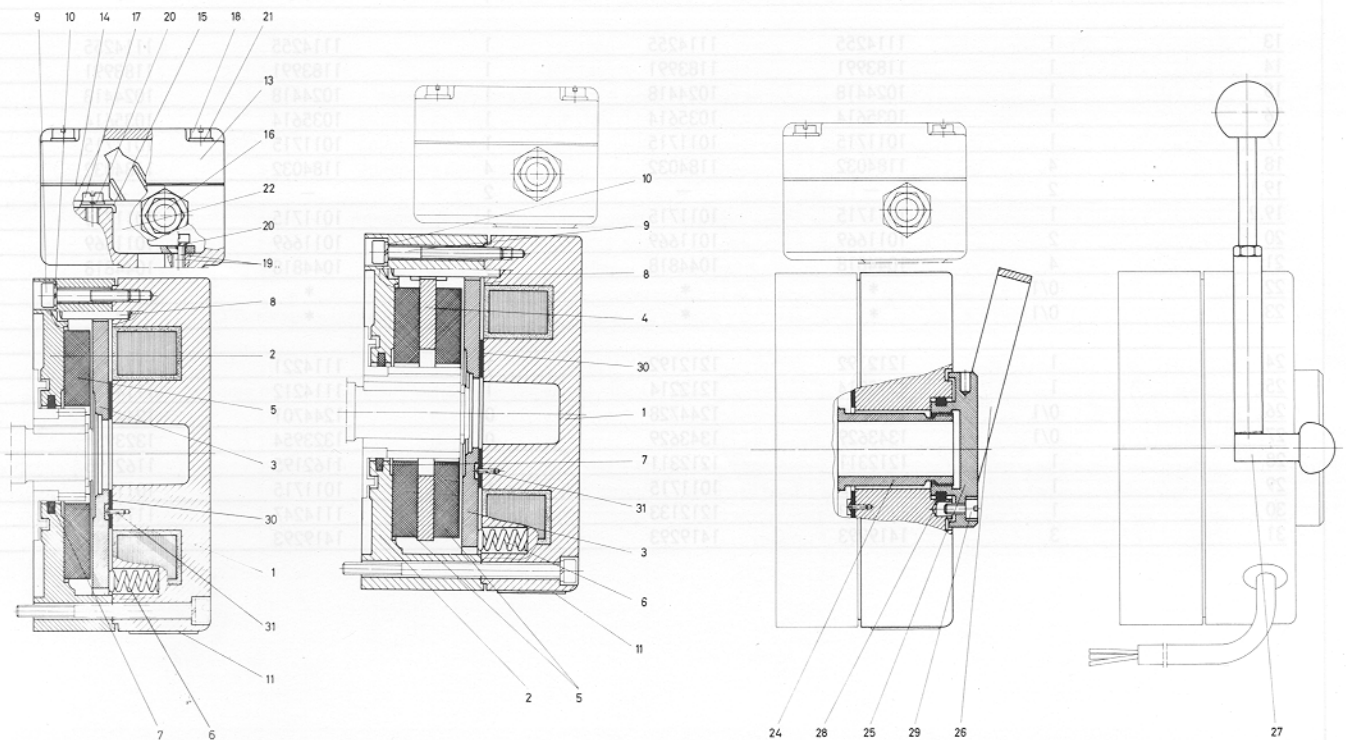
Eberhard Bauer GmbH & Co
 Postfach 10 02 08 Eberhard-Bauer-Str. 36-60
 D-73726 Esslingen D-73734 Esslingen

Telefon (0711) 3 51 80
 Telefax (0711) 3 51 83 81
 Telex 7 256 563

BAUER

Einzelteilverzeichnis und Schnittzeichnung
 Parts list and sectional drawing
 Liste des pièces et dessin en coupe
 Despiece y sección
 Спецификация деталей и схема в разрезе

ET-BR 1



GBR .. WS
 GBR .. GS
 GBR .. KA

GBZ(S) .. WS
 GBZ(S) .. GS
 GBZ(S) .. KA

GBR/GBZ(S) .. WS-HL
 GBR/GBZ(S) .. GS-HL
 GBR/GBZ(S) .. KA-HL

Konstruktionsänderungen
 vorbehalten.

Right to change the
 design reserved.

Toutes modifications de
 construction réservées.

Nos reservamos el derecho a intro-
 ducir modificaciones constructivas.

Оставляем за собой право
 на изменение конструкции.

GBR 25 WS(HL)	GBZ(S) 50 WS(HL)	GBR 100 WS(HL)	GBZ(S) 100 WS(HL)
GBR 25 GS(HL)	GBZ(S) 50 GS(HL)	GBR 100 GS(HL)	GBZ(S) 100 GS(HL)
GBR 25 KA(HL)	GBZ(S) 50 KA(HL)	GBR 100 KA(HL)	GBZ(S) 100 KA(HL)
GBR 50 WS(HL)			
GBR 50 GS(HL)			
GBR 50 KA(HL)			
GBR 75 WS(HL)			
GBR 75 GS(HL)			
GBR 75 KA(HL)			

Teil-Nr. Part-No. Pièce No. Pieza № Деталь №	Stück Quantity Pièces Cantidad Шт.	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Stück Quantity Pièces Cantidad Шт.	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №
1	1	*	*	1	*	*
2	1	1212061	1287664	1	1114271	1287672
3	1	*	*	1	*	*
4	1	—	1287711	1	—	1287729
5	1/2	1212265	1212265	1/2	1212273	1212273
6	*	1212150	1212150	*	1114239	1114239
7	1	1037137	1037137	1	1037137	1037137
8	2	1021991	1287605	2	1021991	1287605
9	3	1017268	1287656	3	1017268	1287656
10	3	1011669	1011669	3	1011669	1011669
11	1	*	*	1	*	*
13	1	1114255	1114255	1	1114255	1114255
14	1	1183991	1183991	1	1183991	1183991
15	1	1024418	1024418	1	1024418	1024418
16	1	1035614	1035614	1	1035614	1035614
17	1	1011715	1011715	1	1011715	1011715
18	4	1184032	1184032	4	1184032	1184032
19.1	2	—	—	2	—	—
19.2	1	1011715	1011715	1	1011715	1011715
20	2	1011669	1011669	2	1011669	1011669
21	4	1044818	1044818	4	1044818	1044818
22	0/1	*	*	0/1	*	*
23	0/1	*	*	0/1	*	*
24	1	1212192	1212192	1	1114221	1114221
25	1	1212214	1212214	1	1114212	1114212
26	0/1	1244728	1244728	0/1	1244701	1244701
27	0/1	1343629	1343629	0/1	1323954	1323954
28	1	1212311	1212311	1	1162195	1162195
29	1	1011715	1011715	1	1011715	1011715
30	1	1212133	1212133	1	1114247	1114247
31	3	1419293	1419293	3	1419293	1419293

*
Wegen möglicher unterschiedlicher technischer Auslegung Muster für die Bestellung:

Für Bauer-Antrieb
Typ _____
Motor-Nr. _____
Stück _____
Benennung _____

*
Due to a different possible technical layout order example:

For Bauer drives
type _____
motor no. _____
pieces _____
designation _____

*
Du fait d'une possible différence dans le dimensionnement technique prière de fournir un modèle lors de la commande:

Pour entraînements Bauer
type _____
moteur no. _____
pièces _____
désignation _____

*
Ante la posibilidad de versiones técnicamente diferentes modelo de pedido:

Para accionamiento Bauer
tipo _____
motor Nº _____
cantidad _____
designación _____

*
Из-за возможных различий в техническом исполнении заказывать по образцу:

Для приводов фирмы «Бауэр»
Тип _____
Двигатель № _____
Штук _____
Наименование _____

GBR250 WS(HL)
GBR250 GS(HL)
GBR250 KA(HL)

GBZ(S) 250 WS(HL)
GBZ(S) 250 GS(HL)
GBZ(S) 250 KA(HL)

GBR500 WS(HL)
GBR500 GS(HL)
GBR500 KA(HL)
GBR750 WS(HL)
GBR750 GS(HL)
GBR750 KA(HL)

GBZ(S) 500 WS(HL)
GBZ(S) 500 GS(HL)
GBZ(S) 500 KA(HL)
GBZ(S) 750 WS(HL)
GBZ(S) 750 GS(HL)
GBZ(S) 750 KA(HL)

GBR1000 WS(HL)
GBR1000 GS(HL)
GBR1000 KA(HL)
GBR1500 WS(HL)
GBR1500 GS(HL)
GBR1500 KA(HL)

GBZ(S) 1000 WS(HL)
GBZ(S) 1000 GS(HL)
GBZ(S) 1000 KA(HL)
GBZ(S) 1500 WS(HL)
GBZ(S) 1500 GS(HL)
GBZ(S) 1500 KA(HL)

Stück Quantity Pièces Cantidad Шт.	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Stück Quantity Pièces Cantidad Шт.	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Stück Quantity Pièces Cantidad Шт.	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №	Bestell-Nr. Order No. Comm. No. Código № Заказ №
1	*	*	1	*	*	1	*	*
1	1212087	1287681	1	1227637	1287699	1	1227645	1287702
1	*	*	1	*	*	1	*	*
1	—	1287737	1	—	1287745	1	—	1287753
1/2	1212281	1212281	1/2	1227785	1227785	1/2	1227793	1227793
*	1212168	1212168	*	1227734	1227734	*	1227742	1227742
1	1036971	1036971	1	1036777	1036777	1	1227807	1227807
2	1035819	1287613	2	1227858	1287621	2	1227866	1287630
3	1035878	1060031	3	1035835	1035886	3	1431668	1287648
3	1011677	1011677	3	1011677	1011677	3	1000969	1000969
1	*	*	1	*	*	1	*	*
1	1114255	1114255	1	1227700	1227700	1	1227700	1227700
1	1183991	1183991	1	1227823	1227823	1	1227823	1227823
1	1024418	1024418	1	1024418	1024418	1	1024418	1024418
1	1035614	1035614	1	1051806	1051806	1	1051806	1051806
1	1011715	1011715	1	1011715	1011715	1	1011715	1011715
4	1184032	1184032	4	1227874	1227874	4	1227874	1227874
2	—	—	2	1011791	1011791	2	1011791	1011791
1	1011715	1011715	1	—	—	1	—	—
2	1011669	1011669	1	1011669	1011669	1	1011669	1011669
4	1044818	1044818	4	1044818	1044818	4	1044818	1044818
0/1	*	*	0/1	*	*	0/1	*	*
0/1	*	*	0/1	*	*	0/1	*	*
1	1212206	1212206	1	1227751	1227751	1	1227769	1227769
1	1114212	1114212	1	1227777	1227777	1	1227777	1227777
0/1	1244701	1244701	0/1	1244710	1244710	0/1	1244710	1244710
0/1	1323962	1323962	0/1	1323971	1323971	0/1	1323989	1323989
1	1162195	1162195	1	1227882	1227882	1	1227882	1227882
1	1011715	1011715	1	1011715	1011715	1	1011715	1011715
1	1212141	1212141	1	1227718	1227718	1	1227726	1227726
3	1419293	1419293	3	1419293	1419293	3	1419293	1419293

Benennung
Designation
Désignation
Designación
Наименование

Magnetgehäuse / Magnet case / Boîtier du solénoïde / Cuerpo de imán / Корпус магнита
Zentrierflansch / Centring flange / Bride de centrale / Brida de centraje / Центрирующий фланец
Druckplatte / Pressure plate / Plateau de pression / Placa de presión / Прижимная плита
Zwischenplatte / Adapter plate / Plaque intermédiaire / Placa intermedia / Промежуточная плита
Bremsscheibe / Brake disk / Disque de freinage / Disco de freno / Тормозной шкив
Feder / Spring / Ressort / Resorte muelle / Пружинное
Filzring / Felt ring / Anneau en feutre / Anillo de fieltro / Фетровое кольцо
Zylinderstift / Cylindrical pin / Goupille cylindrique / Pasador cilíndrico / Цилиндрический штифт
Zylinderschraube / Fillister head screw / Vis à tête cylindrique / Tapa intermedia / Винт с цилиндрической головкой
Federring / Spring washer / Rondelle ressort / Anillo de muelle / Пружинное кольцо
Leistungsschild / Rating plate / Plaque signalétique / Placa de características / Паспортная табличка
Deckel / Cover / Couvercle / Tapa / Колпак
Dichtung / Packing / Joint / Junta / Уплотнение
Erdungswinkel / Earth angle / Equerre de mise à la terre / Escuadra de puesta a tierra / Угольник для заземления
Kabelverschraubung / Cable connection / Raccord fileté pour câble / Racor para cable / Кабельное привинчивание
Zylinderschraube / Fillister head screw / Vis à tête cylindrique / Tapa intermedia / Винт с цилиндрической головкой
Zylinderschraube / Fillister head screw / Vis à tête cylindrique / Tapa intermedia / Винт с цилиндрической головкой
Senkschraube / Counter-sunk bolt / Vis à tête conique / Tornillo avellanado / Винт с потайной головкой
Zylinderschraube / Fillister head screw / Vis à tête cylindrique / Tapa intermedia / Винт с цилиндрической головкой
Federring / Spring washer / Rondelle ressort / Anillo de muelle / Пружинное кольцо
Federscheibe / Spring washer / Rondelle Grower / Arandela elástica / Пружинная шайба
Gleichrichter (WS) / Rectifieur (AC) / Redresseur (WS) / Rectificador (C.A.) / Выпрямитель пер. напр. (НС)
Anschlußleiste (GS) / Terminal strip (DC) / Bornier de raccordement (GS) / Regleta de conexión / Соединительная колодка пост.н. (ГС)
Hülse / Sleeve / Douille / Manguito / Втулка
Ring für Handlüftung / Ring for manual ventilation / Joint pour ventilation à main / Anillo para ventilación manual / Кольцо ручной вентиляции
Handhebel / Hand lever / Levier à main / Palanca manual / Рычаг управления
Handhebel / Hand lever / Levier à main / Palanca manual / Рычаг управления
O-Ring / O-Ring / Joint torique / Junta tórica / Уплотнительное кольцо круглого сечения
Zylinderschraube / Fillister head screw / Vis à tête cylindrique / Tapa intermedia / Винт с цилиндрической головкой
Anti-Klebescheibe / Anti magnetic shim / Rondelle antirémanente / Disco antirremanente / Разделительный диск
Kerbnagel / Dowel / Clou cannelé / Remache / Просечной штифт